

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## for Power Cord and Water Supply Connection

### **⚠ WARNING**



**Electrical Shock Hazard**  
Disconnect power before servicing.  
Replace all parts and panels before operating.  
Failure to do so can result in death or electrical shock.

### **⚠ WARNING**



**Electrical Shock Hazard**  
Plug into a grounded 3 prong outlet.  
Do not remove ground prong.  
Do not use an adapter.  
Do not use an extension cord.  
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

### **Electrical requirements**

If codes permit and a separate grounding wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the grounding path is adequate.

A 120-volt, 60-Hz. AC-only, 15- or 20-ampere, fused electrical supply is required. Time-delay fuse or circuit breaker is recommended. It is recommended that a separate circuit serving only this dishwasher be provided.

### **Grounding instructions**

This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**IMPORTANT:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

**NOTE:** Before mounting the cord to the dishwasher, check the electrical requirements and outlet location.

This hose is listed by IAPMO and is ASME A112.18.6 - 2003 compliant. It meets all of their requirements for a flexible water supply connector to a residential dishwasher. Local codes may have different or additional requirements.

#### **Kit Contains:**

- 1 Power Cord 5 -1/2'
- 3 Wire Connectors
- 1 Protective Grommet
- 1 Water Supply Connector
- 1 Metal Strain Relief
- 1 Teflon Tape™
- 1 Compression Union

#### **Tools Required:**

- 1 Phillips Screwdriver
- 1 Pliers
- 1 Flat Blade Screwdriver
- 1 Nut Driver or Hex Socket 1/4"
- 1 Wrench

## Outlet Location

1. The receptacle outlet should be within a reasonable distance of the dishwasher in order for the cord to reach without being strained. See dotted lines in figure 1.

**IMPORTANT:** Do not use an extension cord.

2. If necessary, cut a 1-1/2" (4cm) diameter hole in either of the cabinet side walls to allow the new cord to pass through. See figure 1.
3. If the cabinet side walls are wood, sand the edge of the hole until smooth. If the side wall is metal, install the protective grommet supplied in this kit.

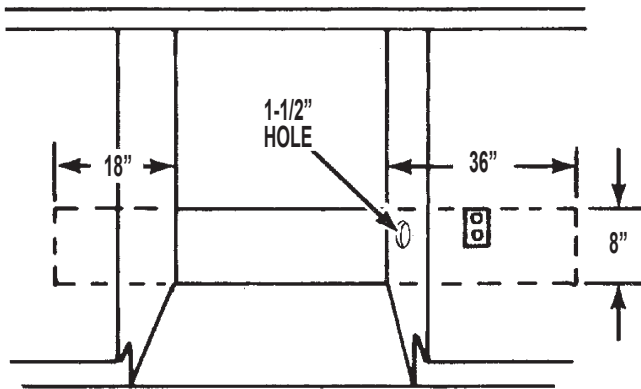


FIGURE 1

## To mount the new assembly

1. Disconnect power or unplug dishwasher.
2. Remove access panel and terminal box cover.
3. Install metal strain relief in hole in the back of terminal box. See figure 2.
4. Install the wires (opposite the plug end) of the cord into the terminal box through the metal strain relief. Tighten clamp or connector on power cord using Phillips screwdriver.
5. Connect the white and black wires of the power supply cord to the white and black wires in the terminal box using wire connectors supply. See figure 3.
6. Remove the grounding bolt and place the ring terminal of the green ground wire on the power cord over the bolt. Reattach and tighten the green bolt. See figure 3.
7. Replace the terminal box cover.
8. Dishwasher should be plugged in or cord passed through hole in the cabinet before access panel is reinstalled.

**IMPORTANT:** The strain relief **MUST BE USED** to prevent the power cord wires from being pulled out of the terminal box accidentally.

9. Replace the access panel.
10. Reconnect power or plug in dishwasher.

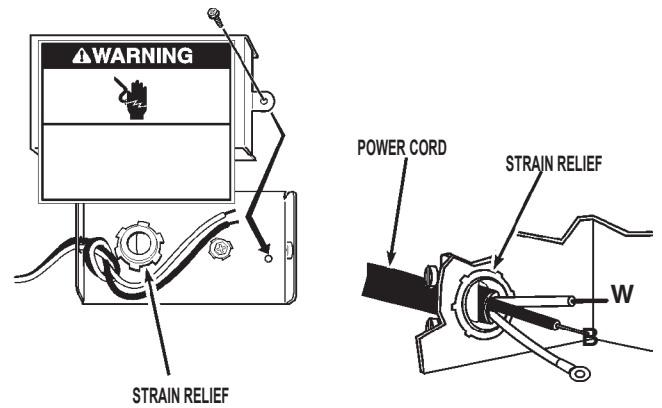


FIGURE 2

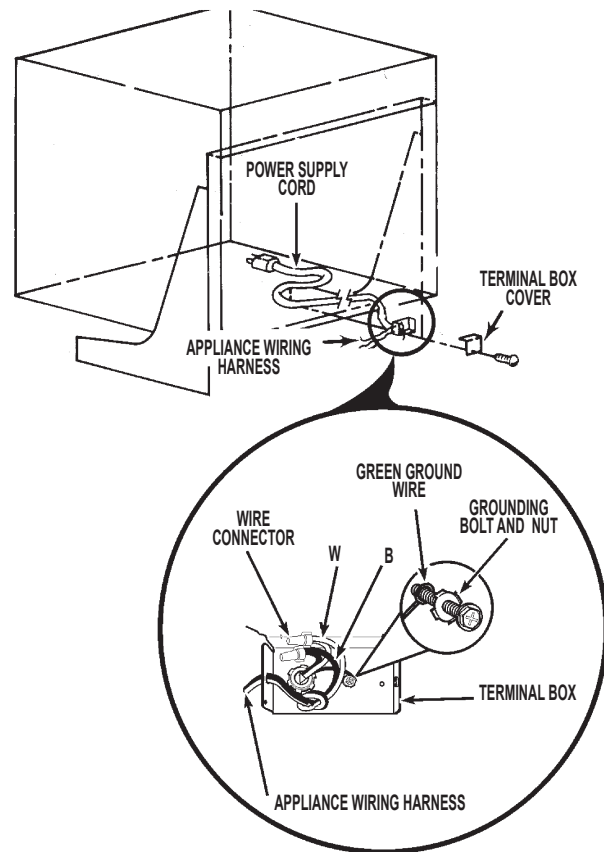
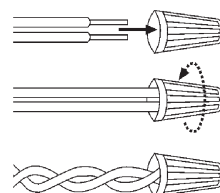


FIGURE 3

### HELPFUL TIP:

- Select the proper size twist-on connectors to connect your household wiring to 16-gauge dishwasher wiring
- Insert wire ends into twist-on connector. Do not pre-twist bare wire.
- Twist connector.
- Gently tug on wires to be sure both are secured.



# DISHWASHER INSTALLATION INSTRUCTIONS

## BEFORE STARTING

## 1. STUDY ILLUSTRATION

## 2. READ DIRECTIONS COMPLETELY

Included in Dishwasher Installation Kit:

- 1 Water Supply Connector
- 1 3/8" Compression Fitting w/Elbow
- 1 3/8" Compression Water Supply Tee
- 1 Teflon Tape™

## Water Line Connection

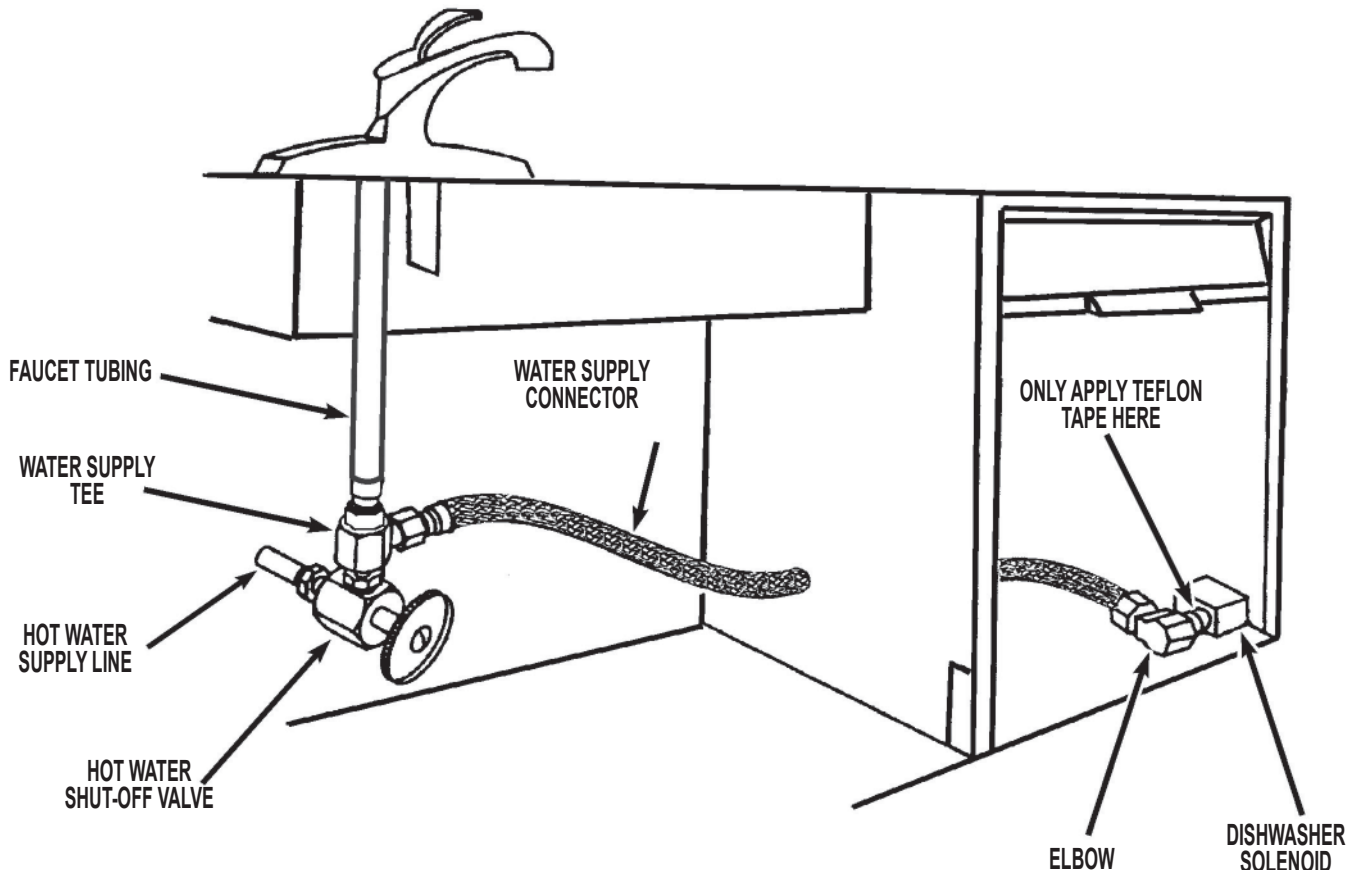
1. Turn off hot water supply using existing hot water shut off valve under the sink.
2. Disconnect faucet tubing from hot water shut of valve.
3. Install one-piece water supply tee on end of hot water shut off valve as shown. **IMPORTANT:** Do not overtighten.
4. Connect water supply tee to hot water shut off valve.
5. a. Slide nut onto one end of hot water shutoff valve.  
b. Slide compression sleeve of water supply tee onto faucet tubing.
6. Connect water supply connector to water supply tee. Tighten nut. **IMPORTANT:** Do not overtighten.

## Dishwasher Connection

1. Connect elbow to dishwasher. Teflon tape only at dishwasher side. Do not apply teflon tape at compression side.
2. Connect water supply connector to dishwasher. Do not use teflon tape.
3. Connect water supply connector to elbow. Tighten nut. **IMPORTANT:** Do not overtighten.

## Check for leaks


1. Turn on hot water supply using hot water shutoff valve.
2. Carefully check for leaks at all connections.
3. Tighten connections if any leaks are found. **IMPORTANT:** Do not overtighten.



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## Cordon d'alimentation et raccordement à la canalisation d'eau

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	
	<p><b>Risque de choc électrique</b></p> <p>Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.</p> <p>Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.</p> <p>Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.</p>

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	
	
<p><b>Risque de choc électrique</b></p> <p>Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.</p> <p>Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.</p> <p>Ne pas utiliser un adaptateur.</p> <p>Ne pas utiliser un câble de rallonge.</p> <p>Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.</p>	

**NOTE :** Avant d'installer le cordon d'alimentation sur le lave-vaisselle, déterminer les caractéristiques et l'emplacement de la source d'électricité.

Ce tuyau est homologué par IAPMO et il satisfait aux critères de la norme ASME A112.18.6 – 2003; ce tuyau satisfait toutes les exigences de ces normes pour tuyau de raccordement flexible pour l'acheminement d'eau à un lave-vaisselle (utilisation résidentielle). Le code local peut éventuellement stipuler des exigences différentes ou additionnelles.

### Alimentation électrique - Spécifications

Si un conducteur distinct de liaison à la terre est utilisé lorsque le code en vigueur le permet, on recommande qu'un électricien qualifié vérifie que la liaison à la terre est adéquate.

L'appareil doit être alimenté par un circuit 120 volts/60 Hz avec protection 15 ou 20 A; on recommande l'emploi d'un fusible temporisé ou disjoncteur. On recommande que l'appareil soit alimenté par un circuit indépendant.

### Méthode recommandée pour la liaison à la terre

Pour la sécurité personnelle des utilisateurs, cet appareil doit être relié à la terre. Le cordon d'alimentation est doté d'une fiche de branchement à 3 broches pour liaison à la terre; pour minimiser le risque de choc électrique, on doit brancher le cordon d'alimentation sur une prise de courant murale de même configuration, à 3 alvéoles, reliée à la terre conformément aux prescriptions de la plus récente édition du Code national de l'électricité ANSI/NFPA 70 et de tous les codes et règlements locaux en vigueur. Au Canada la prise de courant doit être reliée à la terre conformément aux prescriptions du Code canadien de l'électricité C22.1 et de tous les codes et règlements locaux en vigueur. Si une prise de courant murale de configuration appropriée n'est pas disponible, c'est au propriétaire de l'appareil qu'incombe l'obligation et la responsabilité personnelles de faire installer par un électricien qualifié une prise de courant murale à 3 alvéoles convenablement reliée à la terre.

#### Contenu de l'ensemble :

- 1 Cordon d'alimentation, 5,5 pi
- 3 Connecteurs de fils
- 1 Anneau de protection
- 1 Raccord d'alimentation en eau
- 1 Serre-câble métallique
- 1 Ruban de téflon
- 1 Raccord union à compression

#### Outillage nécessaire :

- 1 Tournevis Phillips
- 1 Pince
- 1 Tournevis à lame plate
- 1 Tourne-écrou ou clé à douille ¼ po
- 1 Clé

### Emplacement de la prise de

## courant

1. La prise de courant doit être située à une distance raisonnable du lave-vaisselle pour qu'il soit possible de y brancher le cordon d'alimentation sans l'étirer. Voir la ligne pointillée à la figure 1.

**IMPORTANT** : Ne pas utiliser un câble de rallonge.

2. Si nécessaire, découper un trou de diamètre 1,5 po (4 cm) dans une paroi latérale d'un placard pour le passage du cordon d'alimentation. Voir la figure 1.
3. Si les parois des placards sont faites de bois, poncer

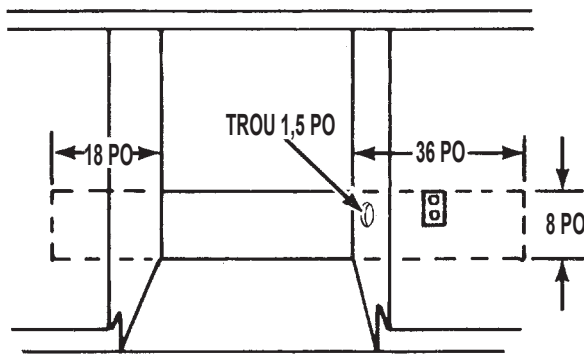


FIGURE 1

la rive du trou découpé. Dans le cas d'une paroi métallique, installer l'anneau de protection fourni dans cet ensemble.

## Montage

1. Déconnecter la source de courant électrique ou débrancher le lave-vaisselle.
2. Retirer le panneau de l'ouverture d'accès et le couvercle de la boîte de connexion.
3. Installer le serre-câble métallique sur le trou à l'arrière de la boîte de connexion. Voir la figure 2.
4. Insérer les conducteurs du cordon d'alimentation (côté opposé à la fiche de branchement) dans la boîte de connexion à travers le serre-câble métallique. Serrer le serre-câble sur le cordon d'alimentation, avec un tournevis Phillips.
5. Dans la boîte de connexion, utiliser les connecteurs de fil fournis pour raccorder ensemble les conducteurs blanc et noir du cordon d'alimentation et les conducteurs blanc et noir du lave-vaisselle. Voir la figure 3.
6. Ôter la vis de liaison à la terre; place sous cette vis la cosse située à l'extrémité du conducteur vert de liaison à la terre du cordon d'alimentation. Réinstaller et serrer la vis verte de liaison à la terre. Voir la figure 3.
7. Réinstaller le couvercle de la boîte de connexion.
8. Avant de réinstaller le panneau de l'ouverture d'accès, brancher le lave-vaisselle ou faire passer le câble d'alimentation à travers le trou percé dans le placard.

**IMPORTANT** : On DOIT UTILISER le serre-câble sur le cordon d'alimentation pour empêcher toute traction accidentelle sur les connecteurs de fils dans la boîte de connexion.

9. Réinstaller le panneau de l'ouverture d'accès.

10. Reconnecter la source de courant électrique ou brancher le lave-vaisselle.

## CONSEILS UTILES :

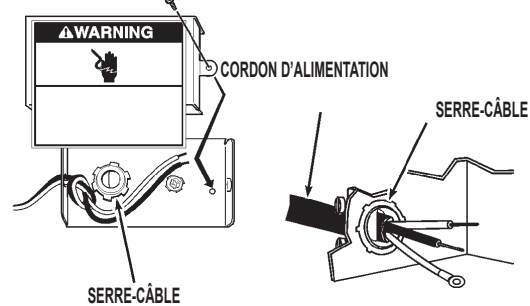


FIGURE 2

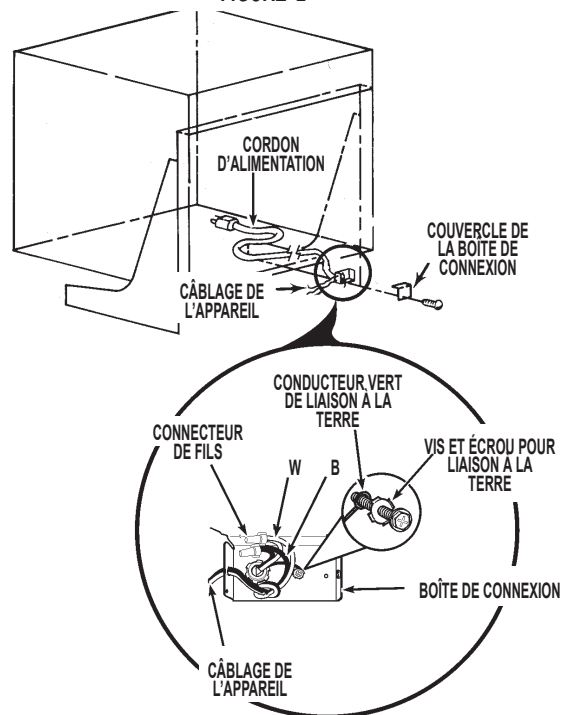
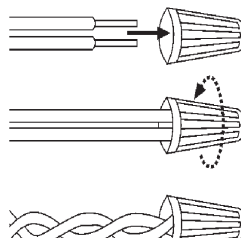


FIGURE 3

- Sélectionner des connecteurs de fils de taille appropriée pour raccorder les conducteurs de calibre 16 du lave-vaisselle au câblage de la maison
- Insérer les extrémités des conducteurs dans le connecteur de fil. Ne pas effectuer une torsion préliminaire sur les conducteurs nus.
- Placer les connecteurs de fils (mouvement de vissage).
- Tirer doucement sur les conducteurs pour vérifier la solidité du raccordement.



# INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

AVANT DE COMMENCER 1. ÉTUDIER LES ILLUSTRATIONS 2. LIRE LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS

Fourniture avec l'ensemble d'installation du lave-vaisselle :

- 1 Tuyau de raccordement (6 pi) avec gaine d'acier inoxydable tressée
- 1 Raccord à compression coudé, 3/8 po
- 1 Raccord à compression T, 3/8 po
- 1 Ruban de téflon

## Raccordement à la canalisation d'eau

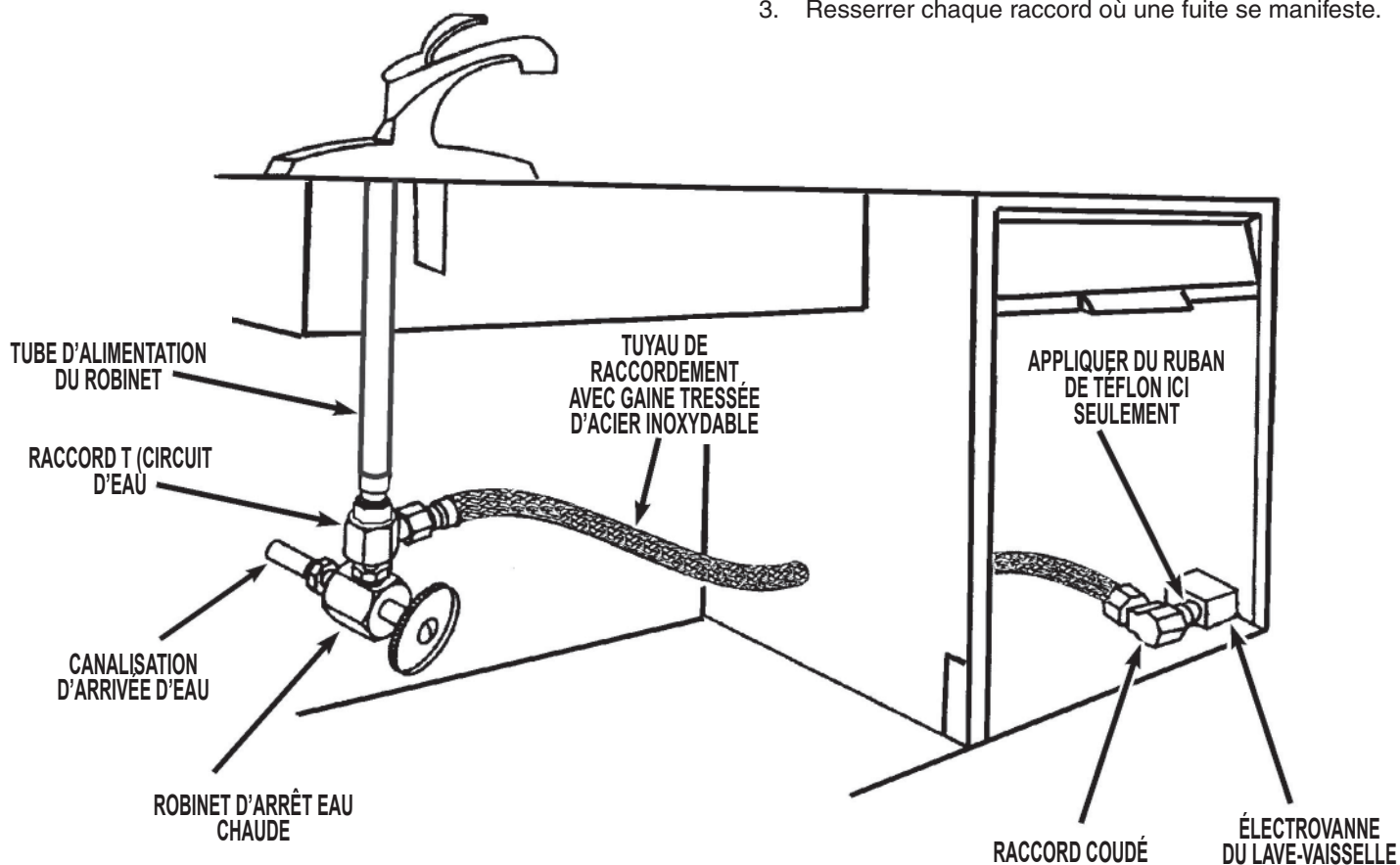
1. Fermer l'arrivée d'eau chaude (robinet existant sous l'évier – Eau chaude).
2. Déconnecter la canalisation d'eau du robinet d'eau chaude.
3. Installer le raccord T à l'extrémité de la canalisation d'eau. **IMPORTANT** : Ne pas serrer excessivement.
4. Connecter le raccord T au robinet d'eau chaude.
5. a. Enfiler l'écrou sur une extrémité du robinet d'arrêt de la canalisation d'eau chaude.  
b. Enfiler la bague de compression du raccord T sur le tube du robinet.
6. Connecter le tuyau de raccordement d'acier inoxydable sur le raccord T. Serrer l'écrou. **IMPORTANT** : Ne pas serrer excessivement.

## Raccordement du lave-vaisselle

1. Connecter le raccord coudé au lave-vaisselle. Placer du ruban de téflon seulement du côté du lave-vaisselle; ne pas placer de ruban de téflon du côté avec bague de compression.
2. Placer le tuyau de raccordement avec gaine d'acier inoxydable jusqu'au lave-vaisselle.
3. Connecter le tuyau de raccordement avec gaine d'acier inoxydable au raccord coudé. Serrer l'écrou. **IMPORTANT** : Ne pas serrer excessivement.

## Recherche des fuites

1. Ouvrir le robinet d'arrêt de la canalisation d'eau chaude.
2. Inspecter soigneusement chaque connexion pour rechercher des fuites.
3. Resserrer chaque raccord où une fuite se manifeste.



# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## del cable de suministro eléctrico y la conexión al suministro de agua

### ⚠ ADVERTENCIA



**Peligro de Choque Eléctrico**  
Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.  
Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.  
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de choque eléctrico

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite el terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

**NOTA:** Antes de montar el cable a la lavavajillas, verifique los requisitos eléctricos y la ubicación del tomacorriente.

Esta manguera está en la lista de IAMPO (Asociación Internacional de Oficiales Plomeros y Mecánicos, por sus siglas en inglés) y cumple con las normas de ASME (Sociedad Estadounidense de Ingenieros Mecánicos, por sus siglas en inglés). La misma satisface todos los requisitos para un conector flexible de suministro de agua a una lavavajillas doméstica. Los códigos locales pueden tener requisitos diferentes o adicionales.

### Requisitos eléctricos

Si los códigos lo permiten y se utiliza un cable de puesta a tierra separado, se recomienda que un electricista calificado determine que la vía de conexión a tierra sea la adecuada.

Se necesita un suministro eléctrico de 120 voltios, 60 Hz., CA solamente, 15 ó 20 amperios, protegido con fusibles. Se recomienda el empleo de un fusible retardador o un cortacircuitos. Se recomienda proveer un circuito separado que sea usado solamente para esta lavavajillas.

### Instrucciones de puesta a tierra

Este aparato debe estar puesto a tierra. En el caso de mal funcionamiento o falla, la puesta a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una trayectoria de menos resistencia para la corriente eléctrica. Este aparato cuenta con un cable con conductor a tierra para el equipo y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un tomacorriente adecuado que haya sido instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y reglamentos locales.

**IMPORTANTE:** La conexión indebida del conductor a tierra para el equipo puede producir riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista calificado o técnico de mantenimiento o servicio si tiene dudas sobre si el aparato ha sido debidamente puesto a tierra. No modifique el enchufe provisto con el aparato; si no encaja en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado.

#### El juego incluye:

- 1 cable de suministro eléctrico de 5 -1/2"
- 3 conectores de alambres
- 1 ojal protector para cable
- 1 conector al suministro de agua
- 1 anclaje de metal
- 1 cinta Teflon Tape™
- 1 unión de compresión

#### Herramientas necesarias:

- 1 destornillador Phillips
- 1 pinza
- 1 destornillador de hoja plana
- 1 llave para tuercas o llave de cubo de cabeza hexagonal de 1/4"
- 1 llave

## Ubicación del tomacorriente

1. El tomacorriente deberá estar a una distancia razonable de la lavavajillas a fin de que el cable llegue sin tensarse excesivamente. Vea las líneas punteadas en la ilustración 1.

**IMPORTANTE:** No use un cable eléctrico de extensión.

2. De ser necesario, corte un orificio de 1-1/2" (4 cm) de diámetro en las paredes laterales del gabinete para que el nuevo cable pueda pasar. Vea la ilustración 1.
3. Si las paredes laterales del gabinete son de madera, lije el borde del orificio hasta que esté liso. Si la pared lateral es de metal, instale el ojal protector para cable que se provee con este juego.

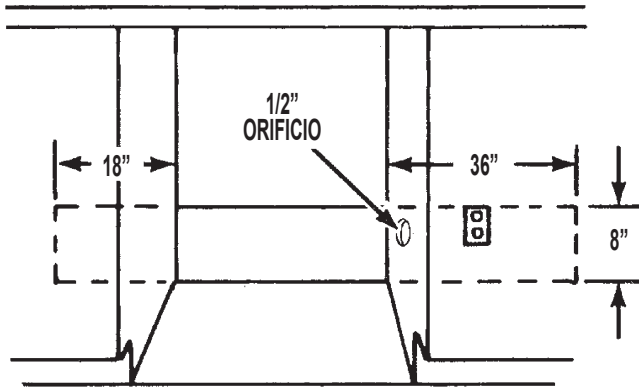


FIGURA 1

## Para montar el nuevo ensamblaje

1. Desconecte el suministro de energía o desenchufe la lavavajillas.
2. Quite el panel de acceso y la cubierta de la caja de terminales.
3. Coloque el anclaje de metal en el orificio de la parte trasera de la caja de terminales. Vea la ilustración 2.
4. Instale los alambres (del lado contrario al enchufe) del cable en la caja de terminales a través del anclaje de metal. Ajuste la abrazadera o el conector en el cable de suministro eléctrico con un destornillador Phillips.
5. Conecte los alambres blanco y negro del cable de suministro eléctrico a los alambres blanco y negro en la caja de terminales, utilizando los conectores de alambres provistos. Vea la ilustración 3.
6. Quite el perno de conexión a tierra y coloque el terminal de anillo del alambre verde de conexión a tierra del cable de suministro eléctrico sobre el perno. Vuelva a colocar el perno verde y ajústelo. Vea la ilustración 3.
7. Vuelva a colocar la cubierta de la caja de terminales.
8. La lavavajillas debe estar enchufada o se debe pasar el cable a través del orificio en el gabinete antes de reinstalar el panel de acceso.

**ADVERTENCIA:** SE DEBE UTILIZAR el anclaje para prevenir que los alambres del cable de suministro de energía se salgan accidentalmente de la caja de terminales.

9. Vuelva a colocar el panel de acceso.
10. Reconecte el suministro de energía o enchufe la lavavajillas.

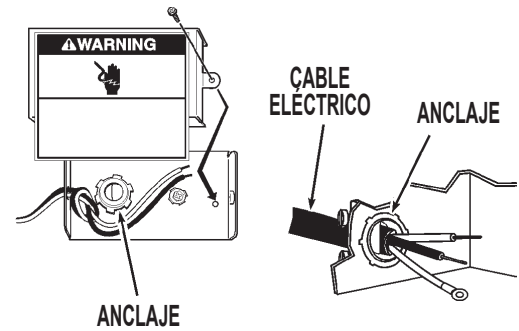


FIGURA 2

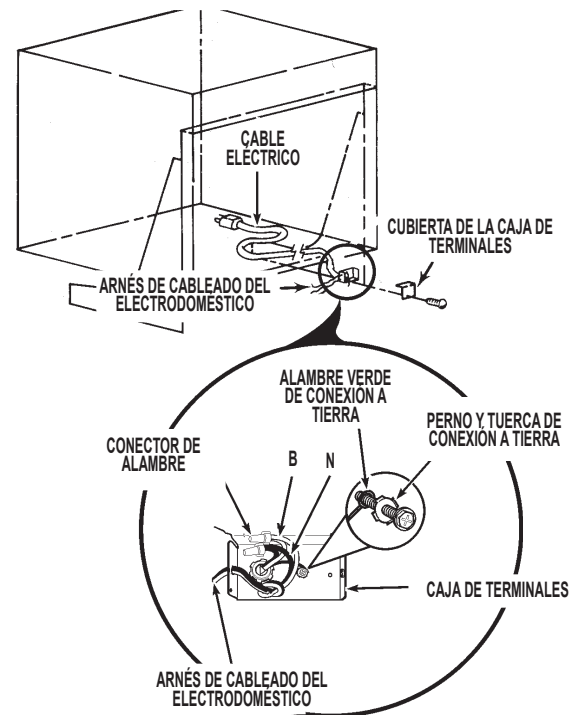
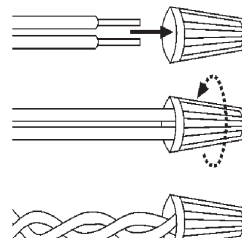


FIGURA 3

### SUGERENCIA ÚTIL:

- Seleccione el tamaño correcto de los conectores de enroscar para conectar el cableado doméstico al cableado de calibre 16 de la lavavajillas.
- Coloque los extremos de los alambres en el conector de enroscar. No pre-enrosque el alambre desnudo.
- Enrosque el conector.
- Jale suavemente los alambres para verificar que ambos estén bien sujetos.





# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## DE LA LAVAVAJILLAS

**ANTES DE COMENZAR 1. ESTUDIE LA ILUSTRACIÓN 2. LEA LAS INSTRUCCIONES EN SU TOTALIDAD**

En el juego de instalación de la lavavajillas se incluyen:

- 1 conector de suministro de agua
- 1 accesorio de compresión con codo de 3/8"
- 1 tubería de compresión en T para el suministro de agua de 3/8"
- 1 cinta Teflon Tape™

## Conexión de la tubería de agua

1. Cierre el suministro de agua caliente utilizando la llave de cierre del agua caliente que se encuentra debajo del fregadero.
2. Desconecte la tubería del grifo de la llave de cierre del agua caliente.
3. Instale el tubo en T para el suministro de agua de una sola pieza, en el extremo de la llave de cierre del agua caliente, como se muestra. **IMPORTANTE:** No apriete excesivamente.
4. Conecte el tubo en T para el suministro de agua a la llave de cierre del agua caliente.
5. a. Deslice la tuerca en un extremo de la llave de cierre del agua caliente.  
b. Deslice la manga de compresión del tubo en T para el suministro de agua en la tubería del grifo.
6. Conecte el conector de suministro de agua al tubo en T para el suministro de agua. Apriete la tuerca. **IMPORTANTE:** No apriete excesivamente.

## Conexión de la lavavajillas

1. Conecte el codo a la lavavajillas. Use la cinta de teflón únicamente en el lado de la lavavajillas. No aplique cinta de teflón en el lado de compresión.
2. Conecte el conector de suministro de agua a la lavavajillas. No use cinta de teflón.
3. Conecte el conector de suministro de agua al codo. Apriete la tuerca. **IMPORTANTE:** No apriete excesivamente.

## Verifique si hay pérdidas

1. Cierre el suministro de agua caliente utilizando la llave de cierre del agua caliente.
2. Controle cuidadosamente todas las conexiones para verificar si existen pérdidas.
3. Apriete las conexiones en caso de encontrar pérdidas. **IMPORTANTE:** No apriete excesivamente.

